

以故事接龍訓練非華語生口語能力

基本資料：

青年會小學：張文舜主任、羅穎欣老師、周寶儀老師

E&T 支援團隊：徐福強、王晉熙、何曉旻

資料整合：王晉熙

導入說明：

訓練非華語生口語能力有三大難點：

一、母語非為粵語，難以習得口語能力。

二、「中文資源庫不足」，包括詞語、句式、語法等，導致難以準確以中文說出所思所感。

三、說話的動機及信心不足。

青年會小學及 E&T 支援團隊針對非華語生口語發展的難點，合作為非華語生設計「故事接龍」說話單元。遊戲化設計加上有序教學安排，引導非華語生合力創作故事，並順利以粵語表達。學生整體口語能力有提升，舉如發音、流暢度、組織力等。教學同時增強學生運用粵語的信心及興趣。

教學安排：

教師準備了一張可分拆的圖片，讓學生先梳理內容，並教授相關的詞語及句式。最後以先分後合的方式讓學生故事接龍。分：獨立構思及表達拼圖內容；合：輪流按照拼圖說故事，以接龍方式合力說出故事。

教師的教學可簡單分成四大環節：

環節	內容
1	觀察圖片：梳理大意
2	字句教學：教授字詞及句子結構
3	拼圖構思：引導學生構思及表達拼圖的內容
4	故事接龍：讓學生輪流說出圖片

字句教學說明：

教師利用圖片內容，引導學生學習相關字詞以及建構句式。在此環節，教師需幫助學生建立相關詞庫以及把詞語正確串連的句子結構。

教師可通過「心理詞彙」活動來診斷學生對字詞的掌握，並即時訂正與教授。後把詞彙分類，並作延伸學習。

主題/圖片：遊公園

類別	動物	景物	活動
圖片內容	人、蝴蝶	山、公園	打鞦韆、 羽毛球
可延伸	小狗、蟲…	湖、野公園……	籃球……

教師利用圖片，與學生共同建構句子結構，教授學生以正確句子來表達想說的內容，當學生掌握詞語及句子結構後，便可將其遷移應用至其他拼圖之中，句子結構示例(四素句)：

時間	標點	我和家人	到	公園	打鞦韆	。
今天	，	人物	介詞	地點	活動	。

拼圖構思說明：

學生已掌握圖片梗概、相關字詞及句式，此時，他們要綜合應用以上剛學的知識，完成情節構思的任務。通過耐心引導以及糾誤，學生都能表達拼圖的基本內容。教師可進一步引導學生豐富內容，並建構更多詞彙及更複雜的句式

。例如當學生已運用所學句式說出：「今天，我和家人到公園打鞦韆。」老師可再延伸提問：「誰人在推我？我快樂嗎？」

故事接龍說明：

故事接龍環節重點有二：

一、遊戲化設計，讓學生吸引學生投入活動。二、訓練敘事組織力。

教師可先把拼圖製作成卡牌，並以隨機抽牌的方式，讓學生分別輪流說出各自拼圖內容，形成完整故事。

及後，通過討論，師生共同梳理一個合理的故事順序。教師亦可注入組織故事的概念，如以四素開始故事，最後加入感受等。並在圖片與圖片間加入「連接詞」概念，讓故事的表達更為流暢。

故事接龍結構要點簡述：

圖片	性質	要點
1	開首	交代故事背景：四素 決定人稱：「第一身/第三身」
2	發展	如何銜接過渡
3		思考圖片與圖片間的連接關係
4		
5	結尾	帶出感受/想法

反思與總結：

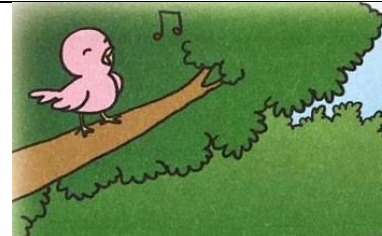
非華語生母語非為粵語／普通話，加上家庭與社區的語境不足，難以如華語生般在生活中建立口語能力，加上可能曾受過多介入指正，導致初來港及或初小生仍未有足夠信心說中文。因此，中文課成為學生建立口語能力及嘗試說話表達的主要場所，教師宜按照非華語生難點設計課堂，讓學生學習及應用中文口語

本節故事接龍的課堂設計，嘗試改變以往口語學習範式，並針對非華語生需要而設計。

非華語生需要	傳統口語教學	如何改變
信心與動機不足	在學生說話時，即時糾正 以評核帶動口語學習	多正面鼓勵，並耐心地讓學生完整表達後，方介入糾正 設計有趣的口語遊戲及情境，感受說話樂趣
欠缺語境	「只教不練」或 「只練不教」	「教練並行、即學即用」 既教授學生相關知識，亦佈置情境讓學生應用
「中文資源」不足 (詞彙、句式、語法)	不教詞語、語法句子結構	滲入詞語、句式及結構教學。長遠豐富學生的中文資源庫

教師可參照示例及有關原則，為非華語生設計口語課堂。

附件一：圖片拼圖示例¹

拼圖 1		
拼圖 2		
拼圖 3		
拼圖 4		
完整圖片		

附件二：學生表現示例 <https://rb.gy/oxam5> <https://rb.gy/35nyy>

¹ 「圖片」來自樂思教育出版有限公司 2005 年出版之中文科系統評估訓練(2 上)(頁 48)。E&T 團隊就該校所選用之教材，包括出版社的材料，與學校協作調適，以配合校內多元文化學生中文學習之需要。